

## Die beiden Auflagen von Dr. G. W. F. Panzer's Faunae Insectorum Germanicae Initia.

Von Dr. Adolf Meixner (Graz).

In den „Entomologischen Mitteilungen“, Bd. I, Nr. 1 und 2 (Berlin 1912) veröffentlicht H. Roeschke eine wertvolle bibliographische Studie über das obengenannte Insektenwerk Panzers. Von Bedeutung erscheint darin vor allem die Feststellung des Umfanges und der Erscheinungszeit der zweiten Auflage. Gelegentlich der Ordnung und Ergänzung zweier unvollständiger Exemplare (der 1. bzw. 2. Aufl.) entstand bei mir der Gedanke, durch eine vergleichende Nebeneinanderstellung der in den beiden Auflagen angewendeten Insektennamen die Arbeit Roeschkes zu ergänzen und damit allen jenen einen Dienst zu erweisen, denen bei der Benutzung und Zitierung Panzers nur die eine oder die andere Auflage zur Verfügung steht, wie es ja wohl zumeist der Fall sein dürfte.

Um Raum zu sparen, sind jene Tafeln bzw. Textblätter unerwähnt geblieben, die in beiden Auflagen hinsichtlich der angewendeten Nomenklatur und Nummerierung übereinstimmen. In *Kursivlettern* sind die Unterschriften der Tafeln beider Auflagen nebeneinander gestellt, links vom Gleichwertszeichen die der ersten, rechts die der zweiten Auflage; gleichlautende Wörter sind dabei rechts durch — ersetzt. Die Textblattüberschriften stimmen — abgesehen von der Weglassung des Autornamens — in der Regel mit den Tafelunterschriften überein; nur im (seltenen) gegenteiligen Falle sind sie in aufrechter Antiquaschrift beigelegt. Die fettgedruckten Zahlen entsprechen stets den Textblattnummern der ersten Auflage; wo infolge Umstellung die Blattnummern der zweiten Auflage von denen der ersten abweichen, sind sie (rechts vom Gleichwertszeichen) in gewöhnlicher Schrift angeführt, sonst aber weggelassen. Die Zahlen in eckiger Klammer endlich beziehen sich auf die entsprechenden irrigen und für die Zitierung nicht verwendbaren Nummern der Indices (vgl. Roeschke, a. a. O., S. 431). Ferner sind die in den Heften des ersten Jahrganges der zweiten Auflage vorhandenen Abänderungen Neugravierungen und Umstellungen von Figuren in runder Klammer vermerkt.

In Papier und Kolorit weichen beide Auflagen merklich voneinander ab; darauf konnte nur in besonders markanten Fällen Bezug genommen werden. In der Regel ist die Illuminierung der Kupfertafeln der zweiten

Auflage roher und mit schlechteren, zum Teil bleihaltigen Farben ausgeführt worden.

Mit Roeschke konnte ich die zweite Auflage bis einschließlich Heft 37 verfolgen. Außerdem liegt mir von Heft 50 ein Neudruck vor, der — bei unveränderter Nomenklatur und vollständig gleichem Wortlaut des Textes — an dem schlechteren Kolorit der Tafeln und Verwendung anderer Lettern beim Drucke des Textes erkennbar ist.

Herrn Custos Dr. K. Holdhaus (Wien) bin ich für Mitteilungen über die Hefte 26, 34 und 35, die mir in erster Auflage nicht vorlagen, zu Dank verbunden.

### Erster Jahrgang.

1. Auflage: 1793; 2. Auflage: 1796.

1. Heft. 1. *Scarabaeus cylindricus* Linn. = *Sinodendron cylindricum* Fabr. 2. *Cimex nigrolineatus* Linn. = — — Fabr. 3. *Cetonia hirta* Linn. = — — Fabr. (Die unbezeichnete Figur der 1. Aufl. = Fig. a der 2. Aufl.; a = b; b = c). 4. *Cetonia stictica* Linn. = — — Fabr. (Fig. b = c; c = b). 5. *Papilio Pl. Rur. Meleager* Fabr. = *Hesperia R.* — — (in 2. Aufl. fehlt auf der Tafel die Figurenbezeichnung a); *Papilio Plebeius ruralis* Meleager. Femina. = *Hesperia ruralis* — —. 7. (Beide Figuren neu gestochen, etwas verändert). 8. *Hispa mutica* Linn. = *Ptilinus muticus* Fabr. (Fig. a, Abbildung in natürlicher Größe, in 2. Aufl. durch das Längenmaß ersetzt). 9. *Buprestis caudens* Mihi = — — Fabr. (Neben der aus der 1. Aufl. übernommenen Abbildung in natürlicher Größe erscheint in 2. Aufl. als Fig. a eine vergrößerte Abbildung, die im Text irrig als b verzeichnet wird). 10. *Bembex rostrata* Linn. = — — Fabr. 11. *Asilus teutonius* Linn. = — — Fabr. 12. (Neben der aus der 1. Aufl. übernommenen Abbildung in natürlicher Größe erscheint in 2. Aufl. als Fig. a eine vergrößerte Abbildung, die im Text irrig als b verzeichnet wird). 15. *Syrphus mussitans* Linn. = — — Fabr. (Das Textblatt der 2. Aufl. ist irrig mit „18“ nummeriert). 16. *Apis terrestris* Linn. = — — Fabr. 17. *Musca pellucens* Linn. = *Syrphus* — Fabr. 19. *M. meteorica* Linn. = — — Fabr. 22. *Mycetophagus piceus* Hellwig = — — Fabr. 23. *Hypophloeus depressus* Hellwig = — — Fabr. (Zu den aus der 1. Aufl. übernommenen Fig. a und b kommt in 2. Aufl. Fig. c, ein vergrößertes Fühlhorn, hinzu). 24. *Monotoma crenata* Hellwig = *Lyctus crenatus* Fabr.

2. Heft. 1[2]. *Scaphidium quadrimaculatum* Fabr. 2[3]. *S. agaricinum* Hellwig = — — Fabr. (In Fig. b der 2. Aufl. ist das Abdominale mehr zugespitzt dargestellt als in 1. Aufl.). 3. *Carabus attenuatus* Fabr. = *Cychnus* — —. 4. *Tritoma flavipes* Mihi = — — *sericea* Fabr.

(sericea). 5[10]. *Syrphus arcuatus* Fabr. 6[11]. *Cercopis coleoptrata* Fabr. 7[5]. *Mycetophagus piceus* Hellwig var. = — — Fabr. —. (In 2. Aufl. völlig neu gestochen, Fig. a, natürliche Größe, durch das Längenmaß ersetzt und dieses rechts neben Fig. b gestellt; letztere, die vergrößerte Abbildung, erscheint in 2. Aufl. breiter, mit veränderter Tarsenstellung). 8[6]. *Syrphus bifasciatus* Mihi = — *inanis* Fabr. 9[7]. *Scolytus limbatus* Fabr. 10[8]. *Malachius ruficollis* Fabr. 11[9]. *Sinodendron cylindricum* Fabr. 12[17]. *Noctua illustris* Fabr. 13[18]. *Bombyx argentina* Fabr. 14[19]. *Lucanus parallelipipedus* Linn. = — — Fabr. 15 [20]. *Tabanus bovinus* Linn. = — — Fabr. 16. *Cimex spissicornis* Fabr. = *Lygaeus* — —. 17[16]. *Blatta germanica* Linn. = — — Fabr. 18[12]. *Cicindela flexuosa* Fabr. 19[13]. *C. sinuata* Schneider. 20[14]. *Notonecta minutissima* Linn. = — — Fabr. 21. *Nicrophorus vespillo* Linn. = — — Fabr. 22. *Cerambyx alpinus* Linn. = — — Fabr. 23. *Scarabaeus Typhoeus* Linn. = — — Fabr. (In 2. Aufl. völlig neu gestochen, wenig verändert, jedoch roher ausgeführt). 24. *Ips marginalis* Mihi. = *Mycetophagus bifasciatus* Fabr.

3. Heft. 1. *Sphaeridium unipunctatum* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen; Fig. a, natürliche Größe, durch das Längenmaß ersetzt, b, Vergrößerung, wenig verändert). 2. *Opatrum sabulosum* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen, wenig verändert). 3. *Blaps mortisaga* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen; Fig. a: der Käfer in natürlicher Größe sieht mit dem Kopfe nach links, in 1. Aufl. nach rechts. Fig. b, ein Fühlhorn, in 2. Aufl. plumper; in beiden Auflagen fehlt die im Texte vermerkte Fig. c!). 5. *Gyrinus natator* Linn. = — — Fabr. 10. *Nitidula bipustulata* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen; Fig. a, natürliche Größe, durch das Längenmaß ersetzt; b, Vergrößerung, etwas breiter; c, Fühlhorn, in veränderter Stellung). 11. *Anthrenus Scrophulariae* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen; Fig. a, natürliche Größe, durch das Längenmaß ersetzt; b, Vergrößerung, mit plumper gezeichneten Extremitäten; c, Fühlhorn, unkoloriert). 16. *Anthrribus albinus* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen, jedoch kaum verändert; nur die Figurenbezeichnungen ♂ und ♀ sind gegenüber der 1. Aufl. vertauscht und das „a“ der dritten Figur, Fühlhorn des ♂, ist auf der Tafel, nicht aber im Texte, der 2. Aufl. weggelassen). 18[19]. *Ips quadriguttata* Fabr. 19[18]. *Diaperis violacea* Hellw. = — — Fabr. 20. *Notonecta glauca* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen, kaum verändert). 21 [22]. *Crabro subterraneus* Fabr. 22[21]. *Scolia quadripunctata* Fabr. 23. *Ascalaphus barbarus* Fabr. = *Ascalaphus italicus* Fabr. (Neu gestochen, wenig verändert); *Ascalaphus (barbarus tab.) italicus* = — italicus. 24. *Acanthia clavicornis* Fabr. = — *cardui* —.

4. Heft. 1. *Scarabaeus nuchicornis* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen; Habitusbilder des ♂ und ♀ wenig verändert; die untere Figurenreihe zeigt in 1. Aufl.: Bruststück + Kopfschild des ♂ von oben; Fühlhorn, koloriert; Bruststück + Kopfschild des ♂ von der Seite. In der 2. Aufl. steht die letztgenannte Figur, kaum verändert, an erster Stelle, es folgt: Fühlhorn, unkoloriert, und Bruststück + Kopfschild des ♀ von oben). 2. *Hister unicolor* Linn. = — — Fabr. (Alle 5 Figuren in 2. Aufl. leicht verändert, Fig. d und e unkoloriert). 3. *Byrrhus pibula* Linn. = — *Pibula* Fabr. (Neu gestochen, etwas verändert, Fig. c nicht koloriert). 5[3]. *Carabus purpurascens* Fabr. 8. *Clerus formicarius* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen, jedoch wenig verändert; Fig. e unkoloriert.) 9. *Dermestes scanicus* Linn. = *Ips humeralis* Fabr. (Neu gestochen, völlig verändert: Fig. a, natürliche Größe, durch das Längenmaß ersetzt; b, ca. 8fache — in 1. Aufl. nur 2½fache — Vergrößerung; c, Fühlhorn, ebenfalls stärker vergrößert und in anderer Stellung als in 1. Aufl.) 14. *Callidium arcuatum* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen, kaum verändert.) 15. *C. arietis* Fabr. (desgl.); *C. Arietis*. 19. *Staphylinus hirtus* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen, wenig verändert). *Staphylinus* h. 23. *Aranca cinerea* Fabr. = — *cicurea* —.

5. Heft. 2[3]. *Carabus hortensis* Fabr. 3[2]. *C. sylvestris* Hellw. 5. *Notoxus mollis* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen, kaum verändert.) 6. *Dermestes violaceus* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen; Fig. a, natürliche Größe, durch das Längenmaß ersetzt; b, Vergrößerung, etwas verändert.) 7. *Ptinus imperialis* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen; Fig. a der 1. Aufl., natürliche Größe, fehlt der 2. Aufl.; Fig. b der 1. Aufl. = a der 2.; c = b; d = c; e = d.) 8. *P. Scotias* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen; Fig. a, natürliche Größe, etwas verändert; Fig. b der 1. Aufl. fehlt der 2.; Fig. c = b, abgeändert; d = c); *P. scotias* = — *Scotias*. 9. *Silpha rugosa* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen, etwas verändert; das unbezeichnete Habitusbild der 1. Aufl. = Fig. a der 2.; a = b). 12. *Cryptocephalus obscurus* Fabr. (Die Figurenbezeichnung ist geändert: das in 1. Aufl. unbezeichnete Habitusbild = Fig. a der 2. Aufl.; a = b, b = c; die Figurenerklärung im Text ist in beiden Auflagen gleich, der Tafel der 2. Aufl. entsprechend.) 13. *Elater sanguineus* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen, wenig verändert: das unbezeichnete Habitusbild der 1. Aufl. = Fig. a der 2.; a = b.) 14. *Elater ephippium* Fabr. (Veränderungen wie auf Taf. 13!) 15. (In der Textüberschrift der 2. Aufl. ist *Mecydalis* in *Necydalis* zu verbessern.) 18. *Acrydium 2punctatum* Fabr. = — *bipunctatum* —. (Neu gestochen, wenig verändert; im Text steht in beiden Auflagen „bipunctatum“.) 19[20]. *Zygaena Phegea* Fabr. = — *Quercus* Fabr.

20[19]. *Z. Ephialtes* Fabr. = — *Coronillae* —. 22. *Chrysis ignita* Linn. = — — Fabr. 23. *Bibio anilis* Fabr. (Nur die Figurenbezeichnung in 2. Aufl. verändert: das unbezeichnete Habitusbild der 1. Aufl. = Fig. a der 2.; a = b.)

6. Heft. 1. *Scarabaeus nutans* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen, kaum verändert.) 2. *Sphaeridium scarabaeoides* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen; an Stelle der vier Figuren der 1. Aufl. bringt die 2. bloß zwei: a, das Längenmaß und b, die etwa fünffache Vergrößerung.) 3. *Helops fasciatus* Mihi = *Notoxus bifasciatus* Fabr. 4. *Carabus nigricornis* Fabr. (In der 2. Aufl. ist nur die Figurenbezeichnung geändert: das unbezeichnete Habitusbild der 1. Aufl. = Fig. a der 2.; a = b.) 5. *Cicindela germanica* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen, merklich verändert; das unbezeichnete Habitusbild der 1. Aufl. = Fig. a der 2.; a = b; b = c.) 10. *Chrysomela 20punctata* Linn. = — *vigintipunctata* Fabr. (Neu gestochen, etwas verändert; das unbezeichnete Habitusbild der 1. Aufl. = Fig. a der 2.; a = b.) 11. *Lagria flavipes* = — *pallipes* (Tafelbezeichnung unverändert!). 12. *Elater thoracicus* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen, etwas verändert; Figurenbezeichnung wie auf Taf. 10.) 13. [Im Index fälschlich „V 13“]. *Elater sanguinicollis* Hellw. (Nur die Figurenbezeichnung wurde in der 2. Aufl. geändert, wie auf Taf. 10.) 14. *Saperda linearis* Fabr. (In 2. Aufl. neu gestochen, etwas verändert; Figurenbezeichnung wie auf Taf. 10.) 15. *Curculio paraplecticus* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen, wenig verändert; Figurenbezeichnung wie auf Taf. 10.) 19. *Cimex festivus* Linn. = — — Fabr. (Neu gestochen, kaum verändert.) 23. *Cicada lanio* Linn. = — — Fabr. (Im Text der 2. Aufl. wird auf eine bessere Abbildung, Tafel 10 des 32. Heftes, verwiesen.) 24. *Cicada lateralis* Linn. = — — Fabr.

7. Heft. 2. *Carabus terminatus* Hellw. (Das Textblatt der 2. Aufl. trägt fälschlich die Nummer „14“). 4. *Dytiscus Volckmari* = — *Volckmari*. (Tafelbezeichnung unverändert). 5[3]. *Dermestes pedicularius* Fabr. 6. *Elater mesomelus* Linn. = — — Fabr. 9. *Tenihredo erythrocephala* Linn. = — — Fabr. 10[20]. *Andrena succincta* Fabr. 12. *Apis hypnorum* Linn. = — — Fabr. 15. *Apis albipes* Fabr. = *Hylaeus* — —. 23. *Hippobosca equina* Linn. = — — Fabr. 24. *H. hirundinis* Linn. = — — Fabr.

8. Heft. 4. *Galleruca?* *Bovistae* Fabr. = *Endomychus* — *Mihi*. 5. *G. cruciata* Fabr. = *E. cruciatus* *Mihi*. 9. *Lagria atra* Fabr. = *Tillus ambulans* —. 10. *Elater rubens* *Mihi* = — *denticollis* Fabr. 11. *E. bicolor* *Mihi* = — *linearis* Fabr. 13. *Leptura signata* Hellw. = *Rhagium clathratum* Fabr. 15. *Lyctus dermestoides* *Mihi* = *Ips ferruginea* Fabr. 16. *Sphinx Atropos* Linn. = — — Fabr. 17. *S. Ligustri* Linn. = — —

*Fabr.* 19. *Noctua Festucae* = — *festucae* (Tafelbezeichnung unverändert).

9. Heft. 1. *Tenebrio culinaris* Linn. = — — *Fabr.* 7. *Prionus depsarius* *Fabr.* (Im Text der 2. Aufl. steht irrig „desparius“). 8. *P. Coriarius* *Fabr.* (Kolorit in 1. Aufl. rotbraun, in 2. Aufl. dunkel schwarzbraun). 9 [10]. *Tetraloma fungorum* *Fabr.* 10 [9]. *T. ancora* *Fabr.* 15. *Pap. Parnass. Apollo* Linn. = — — — *Fabr.* 16. *Pap. Pl. urb. Aracanthus* *Fabr.* = *Hesperia urb.* — —. 21. *Oniscus asellus* Linn. = — — *Fabr.* 22. *O. pustulatus* *Fabr.* [Im Index: „bipustulatus“].

10. Heft. 11. *Elatер rufus* *Fabr.* (*E. rufus*). 12. *Meloe Proscarabaeus* Linn. = — — *Fabr.* 13. *M. martialis* Linn. = — — *Fabr.* 16. *M. punctata* *Fabr.* = — *punctulata* —. 17. *Musca meridiana* Linn. = — — *Fabr.* 18. *M. grossa* Linn. = — *meridiana* *Fabr.* Var. 19. *M. vomitoria* Linn. = — — *Fabr.* 24. *Pyralis viridana* *Fabr.* (Kolorit in 2. Aufl. stark verändert.)

11. Heft. 5. *Carabus multipunctatus* Linn. = — — *Fabr.* 9. *C. holosericeus* Linn. = — — *Fabr.* 10. *C. pilicornis* Linn. = — — *Fabr.* 17. *Staphylinus biguttatus* Linn. = — — *Fabr.*

12. Heft. Abgesehen von kleinen Verschiedenheiten in Text und Kolorit (letzteres besonders auf Tafel 22 stark verändert!) stimmen beide Auflagen miteinander überein.

### Zweiter Jahrgang.

1. Auflage: 1794; 2. Auflage: 1799.

13. Heft. 5. *Coccinella bisbipustulata* *Fabr.* (Eine Nachgravierung dieser Tafel in 2. Aufl. mit veränderter Beinstellung, wie Roeschke a. a. O., S. 31, angibt, ist bei dem mir vorliegenden Exemplare nicht festzustellen!) 8. *Cryptocephalus distinguendus* Schneid. = — *variegatus* *Fabr.* 13. *Mordella frontalis* Linn. = — — *Fabr.* 14. *M. flava* Linn. = — — *Fabr.* 19. *Sphinx Euphorbiae* Linn. = — — *Fabr.* 21. *Tabanus rusticus* Linn. = — — *Fabr.* 22. *T. tropicus* Linn. = — — *Fabr.* 23. *T. pluvialis* Linn. = — — *Fabr.* 24. *T. caecutiens* Linn. = — — *Fabr.*

14. Heft. 18. *Zygaena Pythia* *Fabr.* = — *Scabiosae* *Fabr.* •

15. Heft. Textblatt 1–4 sind in 2. Aufl. unnummeriert worden: 1. *Bostrichus cylindrus* *Fabr.* = 2. 2. *B. typographus* *Fabr.* = 3. 3. *B. Laricis* *Fabr.* = 4. 4. *B. chalcographus* *Fabr.* = 1. *Sinodendron chalcographum* *Mihi.*

16. Heft. Auf Textblatt 24 der 2. Aufl. ist „Bomby“ in *Bombyx* richtigzustellen.

17. Heft. 1. *Stenocorus dispar* *Mas* Schneider = *Rhagium* — — —. 2. *S. dispar* *Femina* Schneider = *Rh.* — — —. 18. *Vespa spinipes*

*Helw.* = — — *Fabr.* 19. *Crabro pictus Helw.* = — — *Fabr.* 20. *C. U-flavum Helw.*; *C. V. flavum* = — *U. flavum.*

18. Heft. 3. *Curculio Bardanae Fabr.* = — *filiformis* —. 8. *C. Chloris Mihi* = — — *Fabr.* 19. *C. fritillum Mihi* = — — *Fabr.* 21. *Cimex chlorizans Block* = *Lygaeus* — —.

19. Heft. Abgesehen von kleinen Textabweichungen stimmen beide Auflagen überein.

20. Heft. 24. *Musca femorata Mihi* = *Rhingia muscaria Fabr.*

21. Heft. Abgesehen von kleinen Textabweichungen stimmen beide Auflagen überein.

22. Heft. 1. *Dermestes vigintiguttatus Fabr.* [im Index: *D. vigintipunctatus*]. 4. *Lymexylon barbatum Fabr.* = *Dircaea barbata Fabr.* 7. *Ripiphorus carinthiacus Mihi* = — *bimaculatus Fabr.* 11. *Stenocorus lamed Fabr.* = *Leptura* — — (*Lamed*). 17[18]. *Gryllus pellucens Scopol.* = *Acheta italica Fabr.* 18[17]. *G. proboscideus Mihi* = *Panorpa hyemalis Fabr.* 21. *Syrphus pendulus Fabr.* [im Index irrig: XXV. 21]. 22. *Musca segnis Fabr.* = *Syrphus* — —. 23. *M. solstitialis Fabr.* = — *Arctii Degeer.*

23. Heft. 3. *Sphaeridium crenatum Kugelann* = — *atomarium Fabr.* 4. *Notoxus floralis Fabr.* = 5. 5. *N. minutus Fabr.* = 6. 6. *N. thoracicus Schneider* = 7. — *pedestris Fabr.* 7. *N. nectarinus Mihi* = 8. 8. *Dermestes porcatus Mihi* = 9. 9. *D. ater Mihi* = — *fimctarii Fabr.* 10. *D. longicornis Mihi* = 11. — *fenestralis Fabr.* 11. *Heterocerus marginatus Fabr.* = 12. 12. *H. laevigatus Mihi* = 13. 13. *Chrysomela lapponica Linn.* = 14. 14. *C. gloriosa Fabr.* = 15. 15. *C. speciosa Linn.* = 16. 16. *Saperda suturalis Fabr.* = 17. 17. *S. Ephippium Fabr.* = 18. 18. *S. lineola Fabr.* = 19. 19. *Tritoma glabra Fabr.* = 4. *Sphaeridium atrum Payk.*

24. Heft. 2. *Byrrhus fascicularis Mihi* = *Sphaeridium fasciculare Fabr.* 3. *Helops caraboides Mihi* = — *quisquilius Fabr.* 8. *Coccinella: Scymnus quadripustulatus Kugelann* = *Coccinella bisbiverrucata Mihi.* 10. *C.: Sc. bipustulatus Schneider* = *C. humeralis Mihi.* 11. *C.: Sc. bipunctatus Kugelann* = *C. biverrucata Mihi.* 12. *C.: Sc. nigrinus Kugelann* = *C. nigrina Mihi.* 16. *Lymexylon laevigatum Mihi* = *Dircaea discolor Fabr.* 17. *Donacia appendiculata Mihi* = — *Equiseti Fabr.* 20. *Mycetophagus spinipes Mihi* = — *castaneus Fabr.*

### Dritter Jahrgang.

1. Auflage: 1796; 2. Auflage: 1808.

25. Heft. 1[2]. *Byrrhus murinus Helw.* = — — *Fabr.* 2[3]. *B. semistriatus Helw.* = — — *Fabr.* 3[4]. *B. minutus Helw.* = — — *Fabr.*

4[5]. *B. nitens* Mihi. 20. *Cryptocephalus auritus* Fabr. = *Clythra aurita* —

21. *Cr.-Clythra affinis* Hellw. = *Clythra* — —.

26. Heft. 2. *Dytiscus trifidus* Mihi = — *geminus* Fabr. 4. *D. collaris* Mihi = — *reticulatus* Fabr. 6. *Elophorus aquaticus* Fabr. = — *grandis* Illig. 10. *Dermestes serra* Fabr. = *Anobium Dorcatoma* Illig. 18. *Curculio Linariae* Mihi = — *teter* Fabr.

27. Heft. Textblatt 8 und folgende (ausgenommen 17) sind in 2. Aufl. unnummeriert worden; 5. *Staphylinus aeneocephalus* Fabr. = — *chalcocephalus* —. 8. *S. nitidus* Fabr. = 14. — *glaber* Gravenh. 9. *S. fulvipes* Fabr. = 15. — *ochraceus* Gravenh. 10. *S. bipustulatus* Fabr. = 8. 11. *S. clavicornis* Fabr. = 16. *Stenus buphthalmus* Gravenh. 12. *S. fuscipes* Fabr. = 21. *Tachinus sordidus* Gravenh. 13. *S. canaliculatus* Fabr. = 10. 14. *S. piceus* Fabr. = 12. 15. *S. rivularis* Paykull = 13. 16. *S. pallidipennis* Mihi = 22. *Oxytelus morsitans* Gravenh. 18. *Oxyporus merdarius* Fabr. = 9. *Staphylinus* — —. 19. *O. pygmaeus* Fabr. = 18. 20. *O. rufipes* Fabr. = 19. 21. *O. erythropterus* Mihi = 20. 22. *Paederus ruficollis* Fabr. = 23. 23. *P. fulvipennis* Fabr. = 24. 24. *P. dimidiatus* Mihi = 11. *Staphylinus tenuis* Fabr.

28. Heft. Textblatt 3—5 und 6—14 sind in 2. Aufl. unnummeriert worden; 2. *Scarabaeus nasicornis* Fabr. = *Geotrupes* — —. 3. *S. subterraneus* Fabr. = 7. *Aphodius* — —. 4. *S. fossor* Fabr. = 5. *A.* — —. 5. *S. testaceus* Fabr. = 3. — *mobilicornis* Var. F. 6. *S. conjugatus* Mihi = *Aphodius fasciatus* Fabr. 7. *S. inquinatus* Fabr. = 8. *A.* — —. 8. *S. haemorrhoidalis* Fabr. = 9. *A.* — —. 9. *S. bipunctatus* Fabr. = 10. *A.* — —. 10. *S. quadrimaculatus* Fabr. = 11. *A.* — —. 11. *S. Sus* Fabr. = 12. *A.* — —. 12. *S. testudinarius* Fabr. = 13. *A.* — —. 13. *S. porcatus* Fabr. = 14. *A.* — —. 14. *S. Schreberi* Fabr. = 4. *Ateuchus* — —. 15. *Cicindela emarginata* Fabr. = *Drypta* — —. 19. *Melolontha graminicola* Fabr.; Auf dem Textblatt der 2. Aufl. steht irrig *graminicula*.

29. Heft. 1. *Donacia striata* Mihi = — *crassipes* Fabr. 3. *D. discolor* Mihi Mas = — *sericea* Illig. —. 4. *D. discolor* Femina = — *sericea* Illig. —. 10. *D. palustris* Mihi = — *nigra* Fabr. 13. *D. clavipes* Fabr. = — *Menyanthidis* Fabr. 14. *D. semicuprea* Mihi = — *simplex* Fabr. 15. *D. simplex* Fabr. = — *linearis* Hoppe. 17. *D. Hydrocharis* Fabr. = — *Hydrocharidis* —. 21. *Buprestis Pruni* Mihi = — *undata* Fabr. 24. *Pyralis Schwarzana* Mihi = *Tinea Kleemannella* Fabr.

30. Heft. Textblatt 3—20 und 22 sind in 2. Aufl. unnummeriert worden. 1. *Carabus leucophthalmus* Fabr. = — *niger* —. 3. *C. terricola* Fabr. = 19. — *subcyaneus* Illig. 4. *C. sabulicola* Mihi = 3. — — Fabr. 5. *C. crepitans* Fabr. = 22. *Brachinus* — — (*Brachynus*). 6. *C. spinibarbis* Fabr. = 4. 7. *C. cinclus* Fabr. = 5. 8. *C. Dianae* Fabr. = 6.



— humeralis —. 9. *C. atricapillus* Fabr. = 7. 10. *C. pustulatus* Fabr. = 8. 11. *C. helopioides* Fabr. = 9. 12. *C. aterrimus* Fabr. = 10. 13. *C. sexpunctatus* Fabr. = 11. 14. *C. marginatus* Fabr. = 12. 15. *C. festivus* Mihi = 13. — — Fabr. 16. *C. pumicatus* Mihi = 14. 17. *C. vernalis* Mihi = 15. — — Fabr. 18. *C. inaequalis* Mihi = 20. 19. *C. melanocephalus* Fabr. = 16. 20. *C. lutescens* Mihi = 17. — *picipes* Fabr. 22. *C. confluens* Mihi = 18. — *nigrita* Fabr. 23[24]. *Papilio* E. A. *Machaon* Fabr. 24[23]. P. E. A. *Podalirius* Fabr.

31. Heft. 1. *Scarabaeus Scrutator* Fabr. = *Aphodius* — —. 2. *S. fimetarius* Fabr. = A. — —. 3. *S. Pecari* Fabr. = A. — —. 6. *Carabus spoliatus* Rossi = — — Fabr. 8. *C. depressus* Hellw. = — *cassideus* Fabr. 11. *Dytiscus cinereus* Fabr. = — — *Femina* Fabr. 13. *Clerus apiaris* Fabr. = *Trichodes* — —. 14. *C. alvcaris* Fabr. = T. — —. 15. *Notoxus ater* Hellw. = *Anthicus* — —. 16. *N. castaneus* Hellw. = A. — —. 17. *N. serricornis* Mihi = A. — —. 18. *Mylabris Fueslini* Mihi = — *Cichorei* Fabr. 21. *Elatер cinctus* Kugelann = — *equestris* Fabr.

32. Heft. 2. *Byrrhus ater* Fabr. = — *Pilula* var. Fabr. (Varietas immaculata). 7. *Nomada scutellaris* Fabr. = *Melecta* — —. 8[9]. *Cicada interrupta* Fabr. 9[8]. *C. viridis* Fabr. 10. *C. Lanio* Fabr. = *Jassus* — —. 13. *Cimex biguttatus* Fabr. = — (*Cydnus*) — —. 15. *C. Morio* Fabr. = *Cydnus* — —. 16. *C. tristis* Fabr. = *Cydnus* — —. 17. *C. acuminatus* Fabr. = *Aelia acuminata* — —.

33. Heft. Textblatt 10–24 sind in 2. Auflage unnummeriert: 10. *Bombyx Tau mas* Fabr. = 23. 11. *B. Tau fem.* Fabr. = 24. 12. *Membracis sanguinolenta* Fabr. = 10. *Cercopis* — —. 13. *M. atra* Fabr. = 11. *Cercopis* — —. 14. *Acanthia umbraculosa* Fabr. = 12. *Edessa marginata* Fabr. 15. *Cimex dissimilis* Fabr. = 13. 16. *C. iuniperinus* Fabr. = 14. 17. *C. Lynx* Fabr. = 15. 18. *C. dumosus* Fabr. = 16. 19. *C. griseus* Fabr. = 17. 20. *C. baccarum* Fabr. = 18. 21. *C. ornatus* Fabr. = 19. 22. *C. albomarginatus* Fabr. = 20. 23. *C. flavicornis* Fabr. = 21. *Cydnus* — —. 24. *C. perlatus* Fabr. = 22. *Cydnus* — —.

34. Heft. Sämtliche Textblätter (ausgenommen 10) sind in 2. Aufl. unnummeriert. 1. *Helops Schneideri* Mihi = 20. *Hypophleus Boros* Fabr. (*Hypophloeus*). 2[1]. *Carabus excavatus* Payk. = 1. — *rufipes* Fabr. 3[2]. *C. taeniatus* Hellw. = 2. — *oblogus* Fabr. 4[3]. *C. Bructeri* Hellw. = 3. — *rufescens* Var. Fabr. 5. *Crioceris lineola* Mihi = 4. 6. *C. glabrata* Mihi = 5. 7. *Cistela Evonymi* Fabr. = 8. 8. *C. bicolor* Fabr. = 6. 9. *C. rubricollis* Mihi = 7. — *thoracica* Fabr. 11. *M. chrysomeloides* Fabr. = 9. — *chrysomelina* Fabr. 12. *Elatер riparius* Fabr. = 11. 13. *E. Bructeri* Hellw. = 12. 14. *Saperda ferruginea* Fabr. = 13. 15. *S. brunnea* Fabr. = 14. 16. *Leptura laevis* — = 15. 17. *L. praeusta*

*Fabr.* = 16. 18. *Bostrichus thoracicus* Hellw. *Fem.* = 17. *Apate dispar* *Fem. Fabr.* 19. *B. serratus* Mihi = 18. 20. *B. brevis* Mihi = 19. *Hylesinus abietinus* Fabr. 21. *Papilio P. Mnemosyne* Fabr. = 22. 22. *P. S. Hypsipyle* Fabr. = 23. 23. *P. S. Fauna* Fabr. = 24. 24. *Cercopis Dionysii* Mihi = 21. *Plata cunicularia* Fabr.

**35. Heft.** 1. (Am FuÙe des Textblattes steht fälschlich: *Sechs und dreisigstes Heft.*) *Scarabaeus anachoreta* Creutzer = *Aphodius Porcus* Fabr. 2. *S. caesus* Creutzer = *A.* — Fabr. 3. *Notoxus hirtellus* Creutzer = *Anthicus* — Fabr. 4. *N. populneus* Creutzer = *A.* — Fabr. 5. *N. melanocephalus* Creutzer = *A.* — —. 6. *Dermestes rufitarsis* Creutzer = — *nigripes* Fabr. 7. *Anobium reticulatum* Creutzer = — — Fabr. 9. *Ptilinus ater* Creutzer = — *Serratus* Fabr. (*serratus*). 10. *Nitidula biloba* Herbst = — *marginata* Fabr. 11. *Anthrenus glaber* Creutzer = — *glabratus* Fabr. 13. *Buprestis sinuata* Creutzer = — *elata* Fabr. 14. *Saperda micans* Creutzer = — *violacea* Fabr. 15. *S. flavimana* Creutzer = — *rufimana* Fabr. 19. *Cicada crassicornis* Fabr. = *Delphax* — —. 20. *C. dubia* Creutzer = *D.* — —. 21. *Coccus dubius* Fabr. = — *Characias* —. 22. *Andrena spiralis* Fabr. = *Anthidium spirale* Mihi. 23. *Apis punctata* Fabr. = *Melecta* — —. 24. *Stratiomys flavissima* Fabr. = *Odontomya* — *Meig.* (*Odontomyia*).

**36. Heft.** 1. *Helops laticollis* Creutzer = *Blaps glabra* Mas Fabr. 5. *Coccinella Auroa* Creutzer (*Aurora*) = *Nitidula litura* Fabr. 6. u. 7. [im Index fälschlich: XXXV. 6. 7.]. *Zonitis praeusta* Mas, bzw. *Fem. Fabr.* 8. *Mordella Neuwaldeggiana* Creutzer = — *brunnea* Fabr. 10. *Necydalis collaris* Mihi = — *melanura* Variet. Fabr. 13. *Curculio quadridens* Mihi = *Rhynchaenus Calcar* Fabr. 14. *C. nigrirostris* Fabr. = *Rh.* — —. 15. *C. Pusio* Mihi = *Rh.* — —. 16. *C. pectoralis* Mihi = *Rh.* — Fabr. 17. *C. incurvus* Mihi = *Rh. pomorum* Fabr. 18. *Tritoma connata* Creutzer = — *connatum* Fabr. 19. *Ips rufifrons* Fabr. = *Engis* — —. 20. *Staphylinus chloropterus* Creutzer = — — Fabr. 23. *Cimex scarabaeoides* Fabr. = *Tetyra* — — (*Scarabaeoides*). 24. *C. inunctus* Fabr. = — — — (*Tetyra inuncta*).

#### Vierter Jahrgang.

1. Auflage: 1797; 2. Auflage: um 1810.

**37. Heft.** Textblatt 1—4, 10—15 und 17—24 sind in 2. Aufl. unnumeriert worden. 1. *Scarabaeus niger* Kugelann = 4. *Aphodius plagiatus* Variet. Fabr. 2. *S. globosus* Kugelann = 3. *A.* — Illig. 3. *S. sabuleti* Kugelann = 2. *A.* — Fabr. (*Sabuleti*). 4. *S. medius* Kugelann = 1. *Copris media* Fabr. 5. *Hister quadratus* Kugelann = — — Illig. 6. *H. vulneratus* Kugelann = — — Illig. 7. *H. complanatus* Kugelann

= — — Illig. 8. *Anisotoma picea* Kugelann = — — Illig. 9. *A. glabra* Kugelann = — — Illig. 10. *A. corrusca* Kugelann = 11. *Phalacrus corruscus* Payk. 11. *A. corticalis* Kugelann = 12. Ph. — Illig. 12. *A. testacea* Kugelann = 13. Ph. *geminus* Illig. 13. *Agathidium globosum* Kugelann = 10. — *Seminulum* Illig. 14. *Byrrhus undulatus* Kugelann = 15. — *murinus* Fabr. 15. B. *Morio* Kugelann = 14. — *ater* Fabr. 16. *Tenebrio diaperinus* Kugelann = — — Illig. 17. *Carabus impressus* Kugelann = 20. — — Illig. 18. C. *Viduus* Kugelann = 21. — — Illig. (*viduus*). 19. C. *nivalis* Kugelann = 22. — *vivalis* Illig. 20. C. *peltatus* Kugelann = 23. — — Illig. 21. C. *vespertinus* Kugelann = 18. — — Illig. 22. C. *Aethiops* Kugelann = 24. — — Illig. 23. C. *Eurynotus* Kugelann = 19. — *Eurynotus* Illig. (*eurynotus*). 24. C. *tardus* Kugelann = 17. — — Illig.

## Ein neuer automatischer Gesiebe-Ausleseapparat.

Von Dr. Anton Krausse (Eberswalde).

(Mit 2 Textfiguren.)

Dem Entomologen sind die verschiedenen Apparate, aus größeren Quantitäten Erde, Moos, Laub usw. die Insekten möglichst vollständig

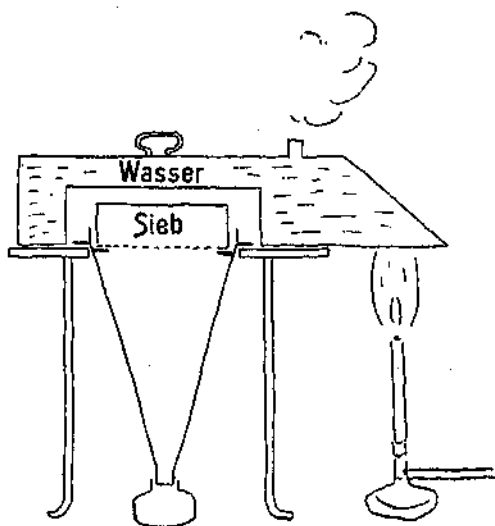


Fig. 1.

herauszuholen, längst unentbehrlich geworden. Im folgenden möchte ich einen Apparat beschreiben, der sehr exakt arbeitet, so daß auch quantitative Bodenuntersuchungen ermöglicht sind.

Er beruht auf demselben Prinzip, wie der Berlesesche Ofen; er dürfte indes einfacher und billiger sein.

Die Konstruktion ist aus Fig. 1 leicht zu ersehen. Das Sieb mit dem Material wird oben in einen steilwandigen Trichter gesetzt, beide werden in einem Dreifuß aufgehängt; unter dem Trichter wird das